

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ ĐÀ LẠT
TỈNH LÂM ĐỒNG**

Bản án số: 04/2020/HSST

Ngày: 18/02/2020

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ ĐÀ LẠT - TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Chu Văn Bình

Các Hội thẩm nhân dân: + Ông Nguyễn Minh Sơn

+ Bà Nguyễn Thị Mỹ Hạnh

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Hương – Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Bà Hồ Thị Thanh - Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 02 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 03/2020/TLST-HS ngày 14 tháng 01 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 02/2020/QĐXXST-HS ngày 04 tháng 02 năm 2020 đối với:

- Bị cáo:

Họ và tên: Ngô Hùng D, sinh năm: 1968, tại Lâm Đồng; Nơi ĐKKHKT: Số 111A/40 N, phường 11, thành phố Đ, tỉnh L; Chỗ ở: Số 111A/40 N, phường 11, thành phố Đ, tỉnh L; Nghề nghiệp: Làm nông; Học vấn: 10/12; Giới tính: Nam; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Thiên chúa giáo; Con ông Ngô Viết T (đã chết); Con bà Bùi Thị N (đã chết); Vợ: Lê Thị Thanh N, sinh năm: 1977; Có 02 người con sinh năm 1999 và 2003.

Tiền án; Tiền sự: không;

Bị cáo tại ngoại. Có mặt tại phiên tòa.

- Người bị hại:

+ Ông Hoàng Ngọc C, sinh năm 1985.

Trú tại: Số 28/30 T, Phường 12, thành phố Đ, tỉnh L. Có mặt tại phiên tòa.

+ Ông Hoàng Ngọc M, sinh năm 1973.

Trú tại: Tổ 46 khu phố 4, Phường 12, thành phố Đ, tỉnh L. Có mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngô Hùng D có diện tích đất sản xuất nông nghiệp ở cạnh vườn của anh Hoàng Ngọc M được ngăn cách bằng 01 con đường đi chung tại số 111A/40 Nam Hồ, phường 11, Tp. Đà Lạt. Do có mâu thuẫn trong việc tranh chấp đất từ trước nên vào khoảng 11 giờ ngày 14/4/2019, Ngô Hùng D gọi anh Ngô Viết Nam (là anh trai của Dương) sang để nói chuyện giải quyết mâu thuẫn với anh Hoàng Ngọc M. Khi anh Nam, anh Minh và Dương đang nói chuyện thì giữa anh Minh và Dương có mâu thuẫn với nhau, Dương dùng tay nắm vào mặt anh Minh 01 cái nên anh Nam can ngăn ra. Lúc này Hoàng Ngọc C (là em anh Minh) thấy anh mình bị đánh nên Cẩm lấy 01 dao phát tiến tới chém 01 cái trúng vào tay của anh Nam, thấy vậy Dương giật cây dao phát trên tay Cẩm chém vào đầu Cẩm 01 cái rồi tiếp tục chém một cái trúng vào tay anh Minh. Do thấy anh Cẩm chảy nhiều máu nên anh Minh và anh Cẩm đã bỏ vào nhà chòi gần đó đóng cửa lại, sau đó anh Minh và anh Cẩm được đưa đi bệnh viện đa khoa tỉnh Lâm Đồng cấp cứu.

Theo bản kết luận giám định số: 182 và số 183 ngày 15/7/2019 của Trung tâm pháp y tỉnh Lâm Đồng kết luận:

- Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định của nạn nhân Hoàng Ngọc C 07%, tổn thương do vật sắc gây nên.

- Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định của nạn nhân Hoàng Ngọc M 07%, tổn thương do vật sắc gây nên.

Về yêu cầu bồi thường dân sự của các bị hại: Anh Hoàng Ngọc C không yêu cầu bị cáo bồi thường; ông Hoàng Ngọc M yêu cầu bị cáo Dương phải bồi thường số tiền chi phí điều trị và tiền công không lao động được là 25.410.000 đồng.

Cơ quan điều tra không thu giữ được vật chứng của vụ án.

Tại bản cáo trạng số 03/CT-VKS ngày 07/01/20120 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt truy tố Ngô Hùng D về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm a Khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự;

Tại phiên tòa,

Bị cáo Ngô Hùng D không khiếu nại bản cáo trạng và khai nhận đã thực hiện hành vi phạm tội như cáo trạng truy tố.

Đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo và đề nghị về hình phạt:

- Đề nghị tuyên bố bị cáo Ngô Hùng D phạm tội “Cố ý gây thương tích”;

Áp dụng điểm a Khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự; Các điểm b, i, s Khoản 1 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Ngô Hùng D mức hình phạt

từ 15 đến 18 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 30 đến 36 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm;

Về trách nhiệm dân sự: Đề nghị Hội đồng xét xử ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo và ông Hoàng Ngọc M, buộc bị cáo bồi thường cho ông Hoàng Ngọc M số tiền 11.000.000 đồng;

Về án phí: Đề nghị buộc bị cáo phải chịu án phí theo quy định.

Người bị hại là anh Hoàng Ngọc C không yêu cầu bị cáo phải bồi thường; ông Hoàng Ngọc M yêu cầu bị cáo phải bồi thường số tiền 11.000.000 đồng bao gồm các khoản: 5.000.000 đồng tiền chi phí điều trị và 6.000.000 đồng tiền công lao động bị mất trong thời gian điều trị.

Bị cáo đồng ý bồi thường theo yêu cầu của ông Hoàng Ngọc M.

Lời nói sau cùng của các bị cáo tại phiên tòa: Bị cáo ăn năn hối hận và xin giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng: Quá trình điều tra, truy tố, Cơ quan điều tra Công an thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng và Kiểm sát viên đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo, người bị hại không có ý kiến hay khiếu nại gì về hành vi, quyết định của các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã được tiến hành hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Đối chiếu lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, lời khai và thương tích của người bị hại, phù hợp với lời khai của người làm chứng, kết luận giám định và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ căn cứ kết luận hành vi của bị cáo Ngô Hùng D phạm tội "Cố ý gây thương tích", tội phạm và hình phạt được quy định tại Điều 134 Bộ luật hình sự như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng đã truy tố là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Về tình tiết định khung hình phạt: Bị cáo Ngô Hùng D và ông Hoàng Ngọc M có mâu thuẫn từ trước vì lý do tranh chấp đất đai, khoảng 11 giờ ngày 14/4/2019, trong lúc hai bên đang nói chuyện để giải quyết mâu thuẫn thì xảy ra xô sát, Dương dùng tay đâm vào mặt anh Minh 01 cái nên ông Ngô Việt Nam (là anh trai của bị cáo Dương) can ngăn. Lúc này Hoàng Ngọc C (là em anh Minh) thấy anh mình bị đánh nên lấy 01 dao phát tiến tới chém 01 cái trúng vào

tay của anh Nam, thấy vậy Dương giật cây dao phát trên tay Cẩm chém vào đầu Cẩm 01 cái rồi tiếp tục chém một cái trúng vào tay anh Minh. Hành vi của bị cáo đã gây thương tích cho anh Hoàng Ngọc C là 07%, và gây thương tích cho anh Hoàng Ngọc M là 07% nên bị cáo bị xét xử theo điểm a Khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và hình phạt đối với bị cáo:

Bị cáo phạm tội không thuộc trường hợp có tình tiết tăng nặng.

Khi quyết định hình phạt có xem xét bị cáo đã thành khẩn khai báo; Phạm tội là đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; Sau khi phạm tội, dù hoàn cảnh kinh tế khó khăn nhưng cũng đã bồi thường một phần thiệt hại cho người bị hại;. Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt đề nghị áp dụng cho bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại các điểm b, i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự là đúng theo quy định. Đồng thời, xét bị cáo xuất trình tài liệu chứng minh có thời gian tham gia quân đội phục vụ nhiệm vụ quốc tế tại Campuchia nên áp dụng thêm cho bị cáo tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Bị cáo nhận thức được hành vi dao phát là hung khí nguy hiểm đánh vào vào cơ thể người khác là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố tình thực hiện, thể hiện sự coi thường pháp luật, coi thường tính mạng, sức khỏe của người khác, gây mất trật tự trị an xã hội nên bị cáo phải chịu mức hình phạt tương xứng với hành vi và hậu quả đã gây ra.

Xét bị cáo có nhân thân tốt, phạm tội lần đầu, có nơi cư trú rõ ràng, ổn định và có nhiều tình tiết giảm nhẹ nên không cần cách ly bị cáo khỏi đời sống cộng đồng mà áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự, cho bị cáo được hưởng án treo, giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú theo dõi, giáo dục cũng đủ tác dụng răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

[5] Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa anh Hoàng Ngọc M và bị cáo thỏa thuận số tiền bị cáo phải bồi thường cho anh Minh số tiền 11.000.000 đồng bao gồm các khoản: 5.000.000 đồng tiền chi phí điều trị và 6.000.000 đồng tiền công lao động bị mất trong thời gian điều trị nên ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo và ông Minh. Bị cáo đã nộp số tiền 5.000.000 đồng theo biên lai thu tiền số AA/2017/0001391 ngày 13/01/2020 của Chi cục thi hành án dân sự thành phố Đà Lạt nên phải tiếp tục bồi thường thêm số tiền 6.000.000 đồng.

[6] Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 135 và khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14 ngày 31/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về việc áp dụng án

phí, lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và miễn án phí dân sự sơ thẩm cho bị cáo.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

[1] Tuyên bố: Bị cáo Ngô Hùng D phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng Khoản 1 Điều 134; Điểm b, i, s Khoản 1 và Khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: bị cáo Ngô Hùng D 12 (*Mười hai*) tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 24 (*Hai mươi bốn*) tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (18/02/2020).

Giao bị cáo Ngô Hùng D cho Ủy ban nhân dân Phường 11, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

[2] Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ Điều 48 của Bộ luật hình sự; Các Điều 584, 585, 586, 590 của Bộ luật dân sự.

Buộc bị cáo Ngô Hùng D phải bồi thường cho anh Hoàng Ngọc M số tiền 11.000.000^d (*Mười một triệu đồng*). Bị cáo đã nộp số tiền 5.000.000^d (*Năm triệu đồng*) theo biên lai thu tiền số AA/2017/0001391 ngày 13/01/2020 của Chi cục thi hành án dân sự thành phố Đà Lạt nên bị cáo phải tiếp tục bồi thường thêm số tiền 6.000.000^d (*Sáu triệu đồng*);

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, bên phải thi hành án còn phải trả số tiền lãi, tương ứng với thời gian và số tiền chậm trả, theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 357 Bộ luật Dân sự.

Anh Hoàng Ngọc M được nhận số tiền số tiền 5.000.000^d (*Năm triệu đồng*) bị cáo đã nộp theo biên lai thu tiền số AA/2017/0001391 ngày 13/01/2020 của Chi cục thi hành án dân sự thành phố Đà Lạt.

[3] Về án phí: Buộc bị cáo Ngô Hùng D phải nộp 200.000^d (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm.

Trong hạn 15 (*Mười lăm*) ngày kể từ ngày tuyên án bị cáo, những người bị hại có quyền kháng cáo để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND thành phố Đà Lạt;
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng;
- Công an thành phố Đà Lạt;
- Chi cục Thi hành án thành phố Đà Lạt;
- Bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng;
- Bộ phận theo dõi thi hành án phạt tù;
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa
(đã ký)

Chu Văn Bình